

Prvá adventná nedeľa v roku A



27. 11. 2016

www.starokatolici.eu / www.starokatolici.cz

Evanjelická bohoslovecká fakulta
Bartóková 8
Bratislava

ÚVODNÉ OBRADY

ÚVODNÁ PIESEŇ [Stojíme]

/: Príď, Pane, k nám, rozjasni svoju tvár :/

Ref: Budeme spasení, Tebou zachránení,
v Tvojom náručí, kto iný mi pokoj zaručí?

POZDRAV

D V mene Otca ☩ i Syna i Ducha Svätého.

V **Amen.**

D Milosť nášho Pána Ježiša Krista, láska Boha Otca
i spoločenstvo Ducha Svätého nech je s vami všetkými.

V **I s duchom твоjím.**

Nasleduje krátke privítanie a úvodné slovo.

KYRIE (ADVENTNÉ)

D Pane Ježišu Kriste, v tebe svitá deň spásy.

V **Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison.**

D Pane Ježišu Kriste, ty si svetlo, ktoré prichádza.

V **Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison.**

D Pane Ježišu Kriste, čakáme, kým prídeš v sláve.

V **Kyrie eleison, Christe eleison, Kyrie eleison.**

VSTUPNÁ MODLITBA (KOLEKTA)

P Let us pray.

Almighty God, give us grace to cast away the works of darkness, and put on the armor of light, now in the time of this mortal life in which your Son Jesus Christ came to visit us in great humility; that in the last day, when he shall come again in his glorious majesty to judge both the living and the dead, we may rise to the life immortal; through him who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever.

P Modlime sa.

Všemohúci Bože, daruj nám milosť aby sme zavrhli skutky tmy a obliekli si výzbroj svetla teraz v čase tohto smrteľného života, v ktorom tvoj Syn Ježiš Kristus prišiel k nám, aby nás navštívil vo veľkej pokore; aby nás v posledný deň, keď opäť príde vo svojej slávnej vznešenosti súdiť živých i mŕtvych, vzkriesil k nesmrteľnému životu; skrze neho, ktorý žije a kraľuje s tebou a Duchom Svätým, jeden Boh, teraz i naveky.

V **Amen.** [Posadíme sa.]

BOHOSLUŽBA SLOVA

PRVÉ ČÍTANIE [Sedíme.]

Izaiáš 2, 1-5

Čítanie z knihy proroka Izaiáša

Slovo o Judsku a Jeruzaleme, ktoré vo videní prijal Izaiáš, Amócov syn. V budúcich dňoch bude pevne stáť vrch Hospodinovho domu na vrchole hôr vyvýšený nad pahorky. Budú k nemu prúdiť všetky národy a putovať mnohé kmene a povedia si: Poďme, vystúpme na Hospodinov vrch, do domu Jákovovho Boha, aby nás poučil o svojich cestách a my budeme kráčať po jeho chodníkoch. Veď zo Siona vyjde zákon, Hospodinovo slovo z Jeruzalema. On bude súdiť medzi národmi a naprávať mnohé kmene, takže si z mečov ukujú radlice, zo svojich kopijí vinárske nože. Národ proti národu nepozdvihne meč a už sa nebudú cvičiť v boji. Povstaň, Jákovov dom, kráčajme vo svetle Hospodina!

Počuli sme Božie slovo.

Bohu vdaka.

MEDZISPEV

Žalm 122 (výber)

R. S radosťou pôjdeme do domu Pánovho.

Potešil som sa, keď mi povedali: *
Pôjdeme do Hospodinovho domu!
Naše nohy už stoja *
v tvojich bránach, Jeruzalem. – **R.**

Jeruzalem je vystavaný ako mesto *
pospájané do jediného celku.
Ta vystupujú kmene, kmene Hospodina, *
podľa príkazu pre Izrael velebiť meno Hospodina.

Tam stoja súdne stolce, *
stolce Dávidovho domu.
Jeruzalemu vyprosujte pokoj. *
Kiež v pokoji žijú tí, čo ťa milujú! – **R.**

Kiež je pokoj na tvojich hradbách, *
istota v tvojich palácoch!
Pre svojich bratov a priateľov hovorím: Pokoj v tebe! *
Pre dom Hospodina, nášho Boha, chcem prosiť o tvoje blaho. – **R.**

DRUHÉ ČÍTANIE

List Rimanom 13, 11-14

Čítanie z listu Rimanom

[Sestry a bratia,]

A toto robte, veď viete, aký je čas, že už nastala hodina, aby ste sa prebudili zo spánku. Teraz je totiž naša spása bližšie, ako keď sme uverili. Noc pokročila a deň sa priblížil. Vyzlečme teda skutky tmy a oblečme si výzbroj svetla. Kráčajme slušne ako vo dne, nie v obžerstve a opilstve, nie v smilstve a bezuzdnosti, nie v hádkach a závidi. Ale oblečte sa v Pána Ježiša Krista a nevyhovujte telu, aby ste neprepadli žiadostiam.

Počuli sme Božie slovo.

Bohu vdaka.

NÁPEV NA EVANJELIUM [Vstaneme.]
Aleluja, aleluja, aleluja.

EVANJELIUM
Evanjeliium podľa Matúša 24,36-44

Pán s Vami.
I s duchom твоjím.

Čítanie zo svätého evanjelia ☩ podľa Lukáša.

Všetci sa prežehnajú znamením malého kríža na čele, ústach a hrudi a odpovedajú:

Sláva ☩ tebe, Pane.

[Ježiš povedal svojim učeníkom:] O tom dni a o tej hodine nevie nik, ani nebeskí anjeli, ani Syn, iba Otec. Lebo ako bolo za dní Noacha, tak bude aj pri príchode Syna človeka. Ako totiž v dňoch pred potopou ľudia jedli a pili, ženili sa a vydávali až do toho dňa, keď Noach vošiel do korábu, a nič nebadali, až prišla potopa a zmietla všetkých, tak bude aj pri príchode Syna človeka. Vtedy dvaja budú na poli: Jeden bude vzatý a druhý ponechaný. Dve ženy budú mlieť na mlyne: Jedna bude vzatá a druhá ponechaná. Bedlite teda, lebo neviete, v ktorý deň príde váš Pán. Uvedomte si predsa, že keby hospodár vedel, o ktorej nočnej stráži príde zlodej, bedlil by a nedovolil by mu vlúpať sa do domu. Preto aj vy budte pripravení, lebo Syn človeka príde v hodinu, o ktorej sa nenazdáte.

Počuli sme slovo Pánovo.
Chvála tebe, Kriste.

SPEV PO EVANJELIU
Aleluja, aleluja, aleluja. [Posadíme sa.]

Nasleduje KÁZEŇ.

SVIATOSŤ ZMIERENIA (SPOVEĎ - CONFESSION) [Vstaneme.]

D Sestry a bratia v Kristu, Boh je stály v láske a nekonečný vo svojom milosrdenstve; víta hriešnikov a pozýva ich k svojmu stolu.
S dôverou v jeho odpustenie vyznajme teraz svoje hriechy.

Po chvíli ticha vyznávame Bohu svoje hriechy a následne sa spoločne modlíme:

Merciful God, we confess that we have sinned against you in thought, word and deed, by what we have done and by what we have left undone. We have not loved you with our whole heart; we have not loved our neighbours as ourselves. For the sake of your Son, Jesus Christ, have mercy on us. Forgive us, so that we may walk again in your ways. Amen.

Milosrdný Bože, vyznávame, že sme proti tebe hrešili, v myšlienkach, slovách i skutkoch: tým, čo sme konali, i tým, čo sme zanedbali. Nemilovali sme ťa z celého srdca, nemilovali sme svojho blížneho, ako seba samých: je nám to naozaj ľúto. Pre svojho Syna Ježiša Krista sa nad nami zmiluj, odpusť nám a daj, aby sme znovu kráčali po tvojej ceste. Amen.

D Nech sa zmiluje nad nami všemohúci Boh, nech nám odpustí hriechy a privedie nás do večného života.
V **Amen.**

ROZHREŠENIE (ABSOLUTION)

D Prijmíme teda s ľútosťou, pokorou a vierou rozhrešenie od svojich hriechov:

Almighty God gave Jesus Christ to die for us and for the sake of Christ forgive us all our sins. As a called and ordained minister of the Church and by the authority of Jesus Christ, I therefore declare to you the entire forgiveness of all your sins, in the name of the Father ☩ and of the Son, and of the Holy Spirit.

Všemohúci Boh vydal Ježiša Krista aby zomrel za nás a skrze Krista nám odpúšťa všetky naše hriechy. Ako povolaný a vysvätený služobník Cirkvi a autoritou Ježiša Krista preto vyhlasujem, že sú vám odpustené všetky vaše hriechy v mene Otca ☩ i Syna, i Ducha Svätého.

V Amen.

VYZNANIE VIERY (APOSTLES' CREED)

Verím v Boha, Otca všemohúceho, Stvoriteľa neba i zeme, i v Ježiša Krista, jeho jediného Syna, nášho Pána, ktorý sa počal z Ducha Svätého, narodil sa z Márie Panny, trpel za vlády Poncia Piláta, bol ukrižovaný, umrel a bol pochovaný. Zostúpil k zosnulým, tretieho dňa vstal z mŕtvych, vystúpil na nebesia, sedí po pravici Boha Otca všemohúceho. Odtiaľ príde súdiť živých i mŕtvych. Verím v Ducha Svätého, v svätú Cirkev všeobecnú, v spoločenstvo svätých, v odpustenie hriechov, vo vzkriesenie tela a v život večný. Amen.

MODLITBY VERIACICH (COMMON PRAYERS)

D Sestry a bratia, z celej duše a z celého srdca prosme nášho nebeského Otca a volajme k nemu:

V **Kyrie, kyrie, eleison!**

*Každý môže pripojiť svoju vlastnú prosbu, na ktorú spoločne odpovedáme spevom.
V závere kňaz s rozpäťtými rukami povie:*

P Nebeský Otče, ďakujeme ti, že si s nami a že nás počuješ. Prijmi naše prosby, aj tie, ktoré sme nevyslovili. Skrze Krista, nášho Pána.

V Amen.

SLÁVENIE EUCHARISTIE

PIESEŇ – PRINÁŠANIE DAROV [Sedíme.]

Túžim priniesť na oltár, život čo v sebe mám
tvojou láskou zlomený, chcem Ťa chváliť môj Pán.
Chcem ti vydať práve dnes, každú časť života,
viem, že prijmeš každý dar, zlomeného srdca.

Ref.: Povedz čo ti smiem dať, čo priniesť ti smiem?

Si môj láskavý Kráľ, ja len miznúci tieň.
Ježiš, viac nemám slov, pieseň doznieva tiež,
aj keď nehodný som, chcem ti niečo priniesť.
Možno len tichý plač, len bolesť čo mám,
svoju hĺbku srdca ti dám, môj láskavý Pán.

MODLITBA NAD DARMÍ (SUPEROBLATA) [Vstaneme.]

P Bože, náš Otče, všetko čo sme a čo máme, pochádza od teba. Prijmi naše modlitby a dary ako znamenie toho, že ti patríme, skrze Krista, nášho Pána.

V Amen.

PREFÁCIA

Celebrant: The Lord be with you.

People: And also with you.

Celebrant: Lift up your hearts.

People: We lift them to the Lord.

Celebrant: Let us give thanks to the Lord our God.

People: It is right to give him thanks and praise.

Celebrant: Pán s vami

Ľud: I s duchom tvojím.

Celebrant: Hore srdcia.

Ľud: Máme ich u Pána.

Celebrant: Vzdávajme vďaky Pánovi, Bohu nášmu.

Ľud: Je to dôstojné a správne.

It is right, and a good and joyful thing, always and every- where to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth. Because you sent your beloved Son to redeem us from sin and death, and to make us heirs in him of everlasting life; that when he shall come again in power and great triumph to judge the world, we may without shame or fear rejoice to behold his appearing.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

Je to dôstojné, dobré a radostné, vždy a všade vzdávať vďaky tebe, Všemohúci Otče, Stvoriteľ neba i zeme. Pretože si poslal svojho milovaného Syna aby nás zachránil z hriechu a smrti a urobil nás dedičmi večného života, aby sme sa mohli bez zahanbenia a strachu radosť z jeho príchodu, keď znovu príde v moci a veľkom triumfe súdiť svet.

Preto ťa chválime a pripájame svoje hlasy k anjelom a archanjelom s celým nebeským spoločenstvom, ktoré ustavične spieva túto pieseň a ohlasuje slávu tvojho mena:

Svätý, svätý, svätý, Pán, Boh všetkých svetov. Plné sú nebesia i zem tvojej slávy. Hosana na výsostiach. Požehnaný, ktorý prichádza v mene Pánovom. Hosana na výsostiach.

ANAFORA

Nasleduje vybraná anafora. Na výzvu odpovedáme:

D Hľa, tajomstvo viery.

V Smrť tvoju, Pane, zvestujeme a tvoje zmŕtvychvstanie vyznávame, kým neprídeš v sláve.

V závere všetci spoločne spievame:

V Skrze Krista, s Kristom a v Kristovi máš ty, Bože Otče všemohúci, v jednote s Duchom Svätým všetku úctu a slávu po všetky veky vekov. Amen.

OBRAD PRIJÍMANIA

MODLITBA PÁNA (LORD'S PRAYER)

Predseda júci voľne vyzve veriacich k modlitbe Pánovej.

Chytíme sa spoločne za ruky okolo Pánovho stola

a každý sa modlí vo svojom rodnom jazyku a podľa svojej vlastnej tradície.

V Otče náš, ktorý si na nebesiach, posväť sa meno tvoje, príď kráľovstvo tvoje, buď vôľa tvoja ako v nebi, tak i na zemi. Chlieb náš každodenný daj nám dnes a odpusť nám naše viny, ako aj my odpúšťame svojim vinníkom, a neuved' nás do pokušenia, ale zbav nás zlého. Lebo tvoje je kráľovstvo a moc i sláva naveky. Amen.

POZDRAVENIE POKOJA (SIGN OF PEACE)

P Pane Ježišu Kriste, ty si povedal svojim apoštolom: Pokoj vám zanechávam, svoj pokoj vám dávam. Nehľad' na naše hriechy ale na vieru svojej cirkvi a podľa svojej vôle jej daruj pokoj a jednotu, lebo ty žiješ a kraľuješ na veky vekov.

V Amen.

P Pokoj Pánov nech je vždy s vami.

V I s duchom твоjím.

D Pozdravme sa navzájom pozdravením pokoja

LÁMANIE CHLEBA (BREAKING OF BREAD)

V /: Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis. :/
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

P Hľa, Baránok Boží, ten, ktorý sníma hriechy sveta. Blažení tí, čo sú pozvaní na hostinu Baránkovu.

V Pane, nezaslúžim si, aby si vošiel pod moju strechu, ale povedz iba slovo a duša mi ozdravie.

PRIJÍMANIE (HOLY COMMUNION)

K Pánovmu stolu sú pozvaní všetci pokrstení veriaci, ktorí veria v Kristovu prítomnosť v tejto sviatosti a ľutovali svoje hriechy.

*Prijímanie sa v duchu starokatolíckej tradície podáva „pod obojím“
- Pánovo telo môžete prijať do rúk alebo do úst a namočiť do kalicha alebo si odpiť.*

PIESEŇ NA PRIJÍMANIE

Ubi caritas et amor, ubi caritas, Deus ibi est.

PO PRIJÍMANÍ (POST COMMUNION PRAYER)

Bože, ty si živý a tvoríš život. Znovu si nás posilnil pri stole svojho Syna. Daj nám, nech v sile tohto pokrmu kráčame naproti tvojmu Synovi, ktorý nás potom povedie k tebe – on, Ježiš Kristus, náš brat a Pán. Amen.

ZÁVER

KRÁTKE OZNAMY

- **Budúcu nedeľu 4. decembra 2016** sa u nás uskutoční ekumenická eucharistická bohoslužba podľa poriadku limskej liturgie. Pozvanie medzi nás prijali **Anna Polcková**, evanjelická farárka CZ Bratislava – Staré mesto, **Daniel Pastirčák**, kazateľ bratislavského zboru Cirkvi bratskej „Kaplanka“, **Ondrej Prostredník**, docent Katedry Novej zmluvy EBF UK a ordinovaný duchovný ECAV na Slovensku, **Ivan Lukáč**, metodistický farár vo farnosti Bratislava – Staré mesto a taktiež **Walter Baer**, čo si veľmi vážime!
- 7. - 11. decembra sa bude v Bratislave konať Filmový festival inakosti, do ktorého sa tento rok vďaka Dávidovej iniciatíve zapojíme aj my. Čakáme na viac info – snáď budú čoskoro.

- V miluotýždňovej zbierke sme na chod nášho bratislavského spoločenstva spoločne prispeli sumou 33 €. Všetkým ochotným darcom srdečne ďakujeme a do Vašej pozornosti dávame aj našu dnešnú zbierku.

POŽEHNANIE A VYSLANIE (BLESSING AND DISMISSAL)

P The Lord be with you.

Pán s vami.

V **And also with you.**

I s duchom твоjím.

Nasleduje kňazské požehnanie, pri znamení kríža sa prežehnáme a v závere odpovieme:

V **Amen.**

P Let us bless the Lord.

Veľbme Pána.

V Thanks be to God.

Bohu vďaka.

ZÁVEREČNÁ PIESEŇ

Duchu Svätý, volám príd! Oheň mojej duši daj, oheň môjmu telu daj, rozpál ma!

Všemohúci Boh tu s nami je, nekonečne milostivý je,
ukazuje dobrotivú tvár voči tým, ktorí milovať Ho chcú.